

PUNTOS

COMUNES

HACIA UNA MINERÍA SUSTENTABLE

HMS



Una estrategia para el mejoramiento del desempeño de la industria minera mediante la adherencia de su accionar a las prioridades y valores de los canadienses.

Un proceso para el encuentro de puntos comunes con nuestros grupos sociales de interés, para la construcción de una mejor industria minera para hoy y el futuro.

Asociación Minera de Canadá

NUESTRO COMPROMISO

Para la industria minera canadiense, la política *Hacia una minería sustentable (HMS)* abarca muchas cosas. Significa ganar nuestra licencia social para accionar, significa el mejoramiento de nuestra reputación a través del perfeccionamiento de nuestro desempeño, representa el alineamiento de nuestras acciones junto a las prioridades y valores de los canadienses, significa encontrar un terreno común junto a nuestros grupos sociales de interés.

Los miembros de la Asociación Minera de Canadá (AMC) suscriben los principios orientadores, un grupo de compromisos que se centran en el desempeño de todos los sectores de nuestra industria.

Dichos principios orientadores se encuentran respaldados por indicadores específicos de desempeño anualmente presentados por las empresas. Los indicadores de desempeño ayudan a los canadienses mostrándoles dónde se encuentra situado el nivel de desempeño actual de la industria y de qué manera podría ser mejorado.

El respeto por los derechos humanos, el respeto por las culturas y costumbres de la gente con la que trabajamos, y el reconocimiento del rol único y la contribución de los aborígenes, ellos son objetivos fundamentales de la política HMS. Dichos objetivos otorgan buen sentido a los negocios y resultan de capital importancia para el futuro de la industria minera.

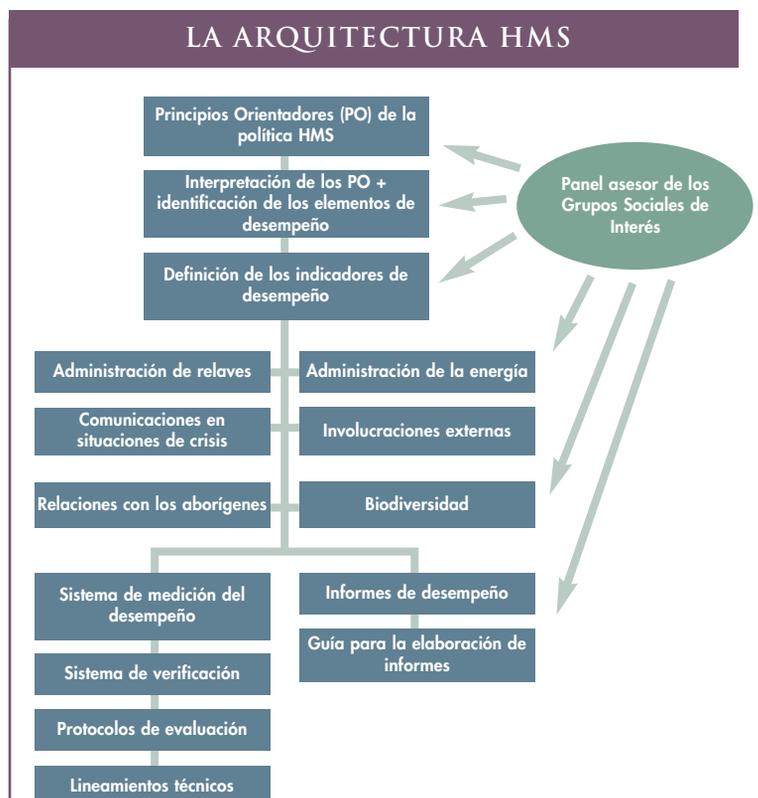
EL SENDERO HACIA EL PROGRESO

Durante noviembre de 2004, el directorio de la AMC estableció que los principios de la política HMS fueran condición de membresía. Desde entonces los miembros de AMC tomaron algunos pasos importantes:

- Elaboraron datos comparativos contra indicadores de desempeño para la gestión de relaves, el aprovechamiento de la energía, el alcance externo de integración social y el planeamiento ante situaciones de crisis.
- Desarrollaron e implementaron un sistema de verificaciones externas para el desempeño de la política HMS.
- Establecieron y trabajaron con el panel asesor de los grupos sociales de interés compuesto por 14 miembros.
- Establecieron políticas de marcos de trabajo para las relaciones aborígenes y la biodiversidad.

Por esta tarea de política HMS, la AMC se hizo merecedora del Premio al Desempeño Ecológico 2005 otorgado por The Globe Foundation.

Ahora, en la medida en que avanzamos, el objetivo clave es alentar a las empresas mineras que no pertenecen a la AMC para que adopten la política HMS, sus principios orientadores y sus obligaciones.



INDICADORES HMS DE DESEMPEÑO

INDICAD

La AMC ha desarrollado indicadores de desempeño para cuatro zonas: administración de relaves, utilización de la energía y gestión por la emisión de gases que provocan el efecto invernadero y planeamiento de programas de alcance externo para la integración social, y planeamiento de la conducción ante situaciones críticas. En tres de esos sectores – manejo de relaves, utilización de la energía y control de emisiones para el control del efecto invernadero, y programa de alcance externo – los indicadores están respaldados por un sistema de clasificación y criterio claro para la evaluación del desempeño y el monitoreo de su evolución. Hay cinco niveles de desempeño para cada indicador, con criterios establecidos para cada nivel. En general, los niveles representan los siguientes grados de actividad:

- Nivel 1** No hay sistemas establecidos; las actividades tienden a ser reactivas; podrían existir procedimientos pero no están integrados en las políticas y conducción de los sistemas.
- Nivel 2** Existen procedimientos pero no son completamente consistentes o documentados; los sistemas/procesos están planeados y en desarrollo.
- Nivel 3** Los sistemas/procesos se encuentran elaborados e implementados.
- Nivel 4** Integración dentro de las decisiones gerenciales y funciones de los negocios.
- Nivel 5** Excelencia y liderazgo.

La evaluación se produce en el nivel de las instalaciones, donde adquiere mayor sentido. Una de las instalaciones informantes escoge el nivel que mejor representa su desempeño y se espera también que presente la evidencia que justifique el escogimiento de tal nivel. Sólo podrá escogerse un nivel por cada indicador y éste podrá ser elegido si únicamente se cumplen todos los criterios para el mismo y todos los niveles precedentes hayan sido alcanzados.

Administración de relaves	Utilización de la energía y control de emisión de gases que provocan el efecto invernadero (GEI)
Política de gestión de relaves y declaración de compromisos	Utilización de la energía y administración de los sistemas de emisión de GEI
Administración de sistemas de relaves	Utilización de la energía y sistemas de información de GEI
Responsabilidad de gestión y rendición de cuentas a nivel superior	Eficacia en la intensidad de energía
Revisión anual de alta gerencia	Eficacia en la intensidad de emisiones de GEI
Manual de operaciones, mantenimiento y vigilancia (OMV)	

En el caso del planeamiento del manejo de situaciones en crisis, las sedes principales e instalaciones involucradas evaluarán su desempeño contra el criterio a través de la respuesta si/no (reúne o no los requerimientos mínimos). Un indicador en esta zona – adherencia a las prácticas adecuadas – corresponde a la AMC. Ese indicador requiere que la revisión de los *Lineamientos para el planeamiento del manejo de*



INDICADORES DE DESEMPEÑO

Servicios de extensión social	Planeamientos del manejo de situaciones críticas
Proceso de identificación de los Grupos Sociales de Interés (GSI)	Preparación para el manejo de situaciones críticas
Comunicaciones efectivas y procesos de involucración con los GSI	Revisión
Mecanismo de respuesta a los GSI	Entrenamiento
Eficacia de los informes	Adherencia a las buenas prácticas



Durante 2007 los miembros de la AMC esperan tener verificadas externamente su autoevaluación de 2006. Para implementar el sistema de verificación y hacer más consistente el informe a través de la membresía, los líderes de iniciativas de las empresas miembros de la AMC han desarrollado protocolos de evaluación para todos los indicadores de desempeño.

El sistema AMC de verificación está fundamentado en un enfoque de aproximación estratificado por niveles. Tres elementos se combinan para proporcionar a los miembros de la AMC y sus grupos sociales de interés, la confianza en la integridad del desempeño informado sobre cada empresa:

- Verificación de la autoevaluación elaborada por cada empresa a través de un verificador externo.
- Carta de garantía del Director Ejecutivo u otro directivo autorizado confirmando los resultados verificados.
- Posverificación anual de la revisión del desempeño de dos o tres empresas miembros por parte del panel asesor de los grupos de interés social.

En años subsiguientes, las empresas comprobarán rotando cada tres años, junto a un tercio de los miembros de la AMC, la verificación externa de sus resultados anuales.

situaciones críticas de la AMC y su actualización sea efectuada cada dos años, a fin de reflejar la práctica adecuada dentro de la industria. Los miembros de la AMC informan sus evaluaciones anualmente en el *Informe del progreso de la política HMS*.

La información correspondiente a los valores indicativos de sus evaluaciones, incluidos los criterios empleados para cada nivel, está contenida en ese informe y puede ser vista en www.mining.ca/english/tsm/p-indicators.html

Ejecución de la verificación externa

En los primeros dos años de informes de la política HMS, los resultados publicados en el *Informe de seguimiento HMS* estuvieron basados en autoevaluaciones. El Consejo de la AMC consideró que la autoevaluación era el paso inicial para la familiarización de las empresas con los indicadores HMS y el proceso de elaboración de informes. Sin embargo, el Consejo también reconoce que resulta crucial asegurar a los miembros de la AMC y a los grupos sociales de interés que los informes de resultados sean consistentes y precisos.



MEDIO AMBIENTE

PRINCIPIOS ORIENTADORES

Como miembros de la Asociación Minera de Canadá, nuestro rol consiste en satisfacer las necesidades de la sociedad en lo referente a minerales, metales y productos energéticos. Para lograrlo nos involucramos en la exploración, hallazgo, desarrollo, producción, distribución y reciclado de esos productos. Creemos que nuestras oportunidades para contribuir y prosperar en las economías en las cuales operamos, debe ser ganada a través de un demostrado compromiso de desarrollo sostenible.*

Consecuentemente, nuestras acciones deberán demostrar un acercamiento responsable hacia un desempeño social, económico, y ecológico, alineado con las prioridades en evolución de nuestros grupos sociales de interés. ** Nuestras acciones deben reflejar un amplio espectro de valores compartidos con nuestros trabajadores y grupos sociales de interés, incluyendo honestidad, transparencia e integridad. Y ellos deberán subrayar nuestros esfuerzos continuos para la protección de nuestros trabajadores, comunidades, clientes y el ambiente ecológico natural.

Deberemos demostrar liderazgo a través del mundo mediante:

- La involucración de los grupos sociales de interés en el diseño e implementación de nuestra iniciativa "Hacia una Minería Sustentable".
- Búsqueda con iniciativa, involucrando y dando apoyo al diálogo vinculado con nuestras operaciones.
- Fomentar el protagonismo a través de nuestras empresas para alcanzar un recurso sustentable de corresponsabilidad dondequiera que operemos.
- Conducción de todas las facetas de nuestros negocios con excelencia, transparencia y responsabilidad.
- Protección de la salud y seguridad de nuestros trabajadores, contratistas y las comunidades.
- Contribuir a las iniciativas globales que promuevan la producción, utilización y reciclaje de metales y minerales de una forma segura y ecológicamente responsable.
- Búsqueda de la minimización del impacto de nuestras operaciones en el medio ambiente y biodiversidad a través de todas las etapas del desarrollo, desde la exploración hasta el cierre.
- Trabajar con nuestros grupos sociales de interés para centrarse en asuntos de herencia tales como minas huérfanas y abandonadas.
- Práctica continua de mejoras a través de la aplicación de nueva tecnología, innovaciones y prácticas adecuadas en todas las facetas de nuestras operaciones.

En todos los aspectos de nuestros negocios y operaciones:

- Respetaremos los derechos humanos y trataremos con justicia y dignidad aquellos con quienes debemos entendernos.
- Respetaremos las culturas, costumbres y valores de la gente con quienes interactúan nuestras operaciones.
- Reconoceremos y respetaremos el rol único, las contribuciones e inquietudes aborígenes (Primeras Naciones, Inuits y Metis) y personas indígenas de todo el mundo.
- Obtendremos y mantendremos los negocios a través de una conducta ética.
- Cumpliremos con todas las leyes y regulaciones de cada país en los que operemos, aplicaremos los estándares que reflejen nuestra adherencia a esos principios orientadores y nuestro vínculo a las prácticas apropiadas internacionales.
- Daremos apoyo a las prestaciones potenciales de las comunidades, para su participación en las oportunidades generadas por nuevos proyectos mineros así como en las operaciones existentes.
- Seremos receptivos de las prioridades comunitarias, sus necesidades e intereses a través de todas las fases de la exploración minera, desarrollo, operaciones y cierre.
- Proporcionaremos beneficios duraderos a las comunidades locales, a través de programas autosostenibles que intensifiquen la economía, el medioambiente, la educación, la sociedad y el cuidado de la salud de acuerdo a los estándares que ellos disfrutan.

ADMINISTRACIÓN DE LA POLÍTICA HMS

La política HMS está conducida por un equipo de administración HMS, un comité conducido por la Junta Directiva de la AMC. Dentro de cada empresa miembro, la política HMS es respaldada por representantes internos llamados "líderes de la iniciativa". Comités de miembros de la AMC conducen el desarrollo de los indicadores de desempeño y los lineamientos técnicos para la implementación de la política HMS.

PANEL ASESOR DE LOS GRUPOS SOCIALES DE INTERÉS

El Panel Asesor de los Grupos Sociales de Interés incluye a representantes de los sindicatos de trabajadores, organizaciones y comunidades aborígenes, organizaciones no gubernamentales (ONG), comunidades mineras y el sector inversor. El panel compuesto por 14 miembros, cuya fundación tuvo origen en marzo de 2004, se reúne dos veces por año. Su mandato consiste en ayudar a los miembros de la AMC y los grupos sociales de interés para mejorar el desempeño de la industria, a fomentar el diálogo entre la industria y sus grupos de interés social, y ayudar a dar forma a los objetivos de la política HMS.

* Extraído de la definición de la Comisión Brundtland de 1987 respecto al desarrollo sustentable: "desarrollo que atiende las necesidades del presente sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras para atender sus propias necesidades".

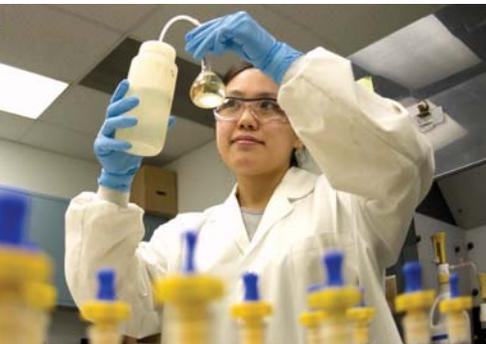
** Utilizamos el término "grupos sociales de interés" para incluir a todos los individuos y grupos que tienen o creen tener un interés en el manejo de las decisiones acerca de las operaciones nuestras que podrían afectarlos. Ello incluye a los trabajadores, contratistas, aborígenes o personas indígenas, miembros de las comunidades mineras, proveedores, clientes, organizaciones ecológicas, gobiernos, la comunidad financiera y los accionistas.



CONTINUIDAD LA POLÍTICA HMS EN ACCIÓN

Desde el comienzo, la política HMS ha estado relacionada con el desempeño.

Cuando las investigaciones precoces revelaron que la industria minera necesitaba trabajar en la preparación de comunicaciones para situaciones de crisis; la AMC elaboró los *Lineamientos para el planeamiento del manejo de situaciones críticas*, una guía de vanguardia para el manejo de situaciones de crisis. A través de Canadá se realizaron sesiones de entrenamiento y grupos de trabajo.



Durante los últimos años la AMC también ha desarrollado o adoptado directrices de prácticas apropiadas y realizado seminarios acerca de la administración de relaves, administración de la energía, alcance externo y biodiversidad. Esos esfuerzos están mejorando el desempeño de la industria minera y reforzando su involucración para una continua mejora.

Recientemente miembros de la AMC han estado trabajando en nuevos elementos de desempeño, entre los que

se incluyen las relaciones aborígenes, biodiversidad, salud y seguridad en sectores prioritarios identificadas por la industria y el panel asesor de los grupos sociales de interés. Se ha desarrollado un borrador del marco de trabajo para la política aborígen: www.mining.ca/TSM/Aboriginal.php y su contenido se encuentra en vías de ejecución mediante consultas con las comunidades aborígenes. También está cercano a su finalización un marco de trabajo vinculado con la política de biodiversidad. Con el transcurso del tiempo los miembros de la AMC expandirán las áreas contra las cuales será medido y evaluado su desempeño.

Para reflejar las prioridades y valores de la industria y los canadienses en general, los indicadores de desempeño deberán estar basados en puntos comunes de interés. Con ese propósito, los indicadores HMS ha sido elaborados con la ayuda de representantes de los grupos de interés de la industria minera. La ayuda del panel asesor de los grupos de interés asegura que los indicadores permanezcan relevantes,



que el suministro de datos sea transparente y que la industria minera permanezca orientada hacia los asuntos que atañen a todos los canadienses.

¿QUIÉN MANTIENE HMS?

Todos los miembros de la Asociación Minera de Canadá forman parte de HMS. Nuestros miembros representan un gran porcentaje de toda la producción mineral y metalífera de Canadá. Ello incluye empresas involucradas en la explotación minera, fundición, refinado de base y metales preciosos, y empresas que extraen mineral de hierro, diamantes, uranio, arenas petrolíferas, carbón y minerales industriales. La AMC ha estado alentando a las asociaciones mineras provinciales para apoyar la política HMS y ha realizado presentaciones de dicha iniciativa ante asociaciones mineras nacionales del mundo en vías de desarrollo.

Gordon Peeling, Presidente y Director Ejecutivo de la Asociación Minera de Canadá, recibe el Premio al Desempeño Ecológico otorgado por The Globe Foundation.

La política HMS crea el enlace

"La política HMS ayuda a la industria minera a elevar el estándar y demostrar a nuestros grupos de interés social que estamos seriamente abocados a la mejora de nuestro desempeño social y ecológico".

– Peter R. Jones, Presidente y Director Ejecutivo de HudBay Minerals y Presidente de la Asociación Minera de Canadá



Asociación Minera de Canadá

La Asociación Minera de Canadá (AMC) es la organización nacional de la industria minera canadiense. Para obtener más información acerca de la AMC y la política HMS, sírvase visitar el sitio Web de la Asociación Minera de Canadá www.mining.ca o contactarse telefónicamente al (613) 233-9391 o través del correo electrónico a kkeats@mining.ca